



# SWEE\*T

## NEWSLETTER

Editorial

La semaine en VO

Stage de printemps TEA  
for Kids

Concours d'éloquence en VO

Présentation TEA for  
Kids hebdo

### EDITORIAL

Swee\*T vous a fait vibrer en avril, mai et juin 2019. Un stage pour les enfants, la finale du concours d'éloquence en VO, une semaine en VO avec 4 représentations, en anglais et en italien, un concert de chant lyrique, une présentation du travail des enfants, une exposition et un tea-time pour se régaler.

Nous avons terminé le 19 juin par notre AG annuelle. Nous nous sommes mis dès le lendemain au travail pour préparer une nouvelle saison tout aussi riche.

#### SEMAINE EN VO

La médiathèque et Swee\*T ont mis le théâtre en langues étrangères à l'honneur la semaine du 13 au 17 mai 2019 ! La première pièce : **All's Well that Ends**

**Well**, annonçait déjà que tout allait bien se passer, jusqu'au bout. Les acteurs étaient encore plus convaincants dans leurs magnifiques costumes d'époque, avec dentelles sur velours pour les femmes et gilets et galons pour le roi, sans oublier l'imposante épée du guerrier ! Grâce aussi à la réécriture en anglais moderne réalisée par Peter Griffith, et le jeu très professionnel des acteurs, le public adulte ou adolescent a pu suivre sans problème l'intrigue qui se déroulait sur scène.

Le lendemain, l'évènement **tea time** a été un succès à plus d'un titre :

**The Mice in the Clock** raconte les aventures de deux souris, Isabelle et Arthur Mouse dans leur horloge, le pain et le fromage toujours désirés par Monsieur Mouse et puis le piège : il a fallu l'aide d'un jeune spectateur pour

libérer le pauvre Arthur, captif d'un piège à souris.

**L'Oiseau de feu** était plus féérique et faisait appel à plus d'imagination encore.

Ces 2 pièces pour les enfants étaient vraiment une réussite et je dirais un progrès à en juger par les questions et les interventions des jeunes spectateurs. Elles portaient sur le spectacle-même, la mise en scène et même le point de vue du «dramaturge» ! Pour les enfants, c'était vraiment de la culture. Entre les deux pièces de théâtre, les enfants ont pu déguster les pâtisseries confectionnées par les membres de Swee\*T.

Et, cerise sur le gâteau, les enfants et les adultes ont pu apprécier la **prestation exceptionnelle** de Morgane Heyse, chanteuse **lyrique**, accompagnée par la pianiste Annie Lantin, dans l'interprétation de mélodies françaises, anglaises et allemandes, ayant pour thème les animaux...

*Suite en page 2*



#### CONCOURS D'ÉLOQUENCE EN VO

La finale du concours d'éloquence en VO a eu lieu le 23 avril 2019 en présence de membres de l'Office du Tourisme du Pays de Longwy, de Sébastien Gérard, qui avait préparé les participants et de membres de Swee\*T.

Retour de Germaine Vantusso et Mireille Mathouillot, membres du jury : Mireille retient l'investissement de la part de tous les candidats. Des progrès stupéfiants, des idées foisonnantes...

*Suite en page 2*



#### STAGE DE PRINTEMPS

*Voir en page 2*



#### ATELIER HEBDOMADAIRE TEA FOR KIDS

Pour conclure une année menée tambour battant par Sandra Louppe, une présentation de la version de l'oiseau de feu créée par les enfants de l'atelier...

*Voir en page 2*





Ci-dessus, Morgane Heyse et Annie Lantin dans un récital de chant lyrique. Ci-dessous de gauche à droite, Tom Corradini dans Gran Consiglio, The Mice in the Clock et The Firebird par la troupe du White Horse Theatre.

## SEMAINE EN VO suite de la page 1

Par sa performance vocale, sa présence face aux enfants, l'émotion véhiculée, elle a ébloui les spectateurs. Là aussi, quelle découverte et quelle ouverture pour les jeunes spectateurs !

Peut-être même que des vocations d'acteur, actrice, d'écrivain, de chanteur ou chanteuse lyrique ont pris naissance à Longwy mercredi !

Vendredi, c'est en italien que Tom Corradini nous a présenté une comédie visuelle sur Mussolini: **Gran Consiglio**. Un très beau travail. Le bonheur de la langue italienne. On aurait aimé les personnes d'origine italienne soient venues en plus grand nombre. Nous sommes néanmoins contents d'avoir touché de nouveaux spectateurs ■

Marguerite Vaillard avec la collaboration de Mireille Mathouillot



## CONCOURS D'ÉLOQUENCE EN VO, suite de la page 1

Une belle première !

Pour Germaine, ce qui est étonnant dans ce concours d'éloquence c'est :

- l'investissement des participants, leurs recherches sur une variété d'aspects du passé et du présent de l'agglomération
- la personnalisation dont ils ont fait preuve dans leurs présentations, marquées d'originalité et d'humour
- les formidables progrès réalisés entre les prestations du pré-jury et celles du jury final
- ce regard extérieur sur notre patrimoine dont nous les autochtones avons banalisé la richesse

Au final des productions fort intéressantes qui mériteraient d'être exploitées par l'Office du Tourisme, notre partenaire. Reste à savoir sous quelle forme.



## STAGE DE PRINTEMPS, suite de la page 1.

Pour la troisième année consécutive, Diana Jackson est revenue à Longwy pour animer pendant une semaine un stage pour les enfants, tout en anglais. Cette année, les enfants ont créé une histoire basée sur *The Canterville Ghost*, d'Oscar Wilde.

Une excellente manière de mettre en pratique l'anglais appris à l'école ou en club et de découvrir la culture britannique. Bravo à tous les participants qui ont été formidables lors de la présentation du travail accompli.

À gauche, Diana, Xavier et les enfants du stage de printemps.

À droite, Sandra lors du premier atelier de l'année.



## ATELIER HEBDOMADAIRE TEA FOR KIDS, suite de la page 1

"I am the firebird, red, blue, yellow, green" chantent les enfants au cours de la présentation de leur histoire, inspirée du conte russe.

Ils ont l'air à l'aise dans leur rôle et pourtant, cela représente le fruit du travail, des répétitions sous la direction de Sandra, qui fait preuve d'imagination et de pédagogie pour mener les ateliers en anglais avec les enfants et adapter l'histoire et les rôles en fonction de chacun.

Merci Sandra et bravo aux enfants qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes.